

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 26 (1958)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Memory  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-568202>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

«yes» to my proposal. If you don't, I shall feel that there is no one in the world who loves me. I should like to speak to you of many more things but they are not suited to the size of a letter. Goodbye, more when we meet.

*Heinrich von Kleist.*

## Homosexuals Get a Life Warning

Lord Chief Justice Goddard reminded the Court of Criminal Appeal yesterday that the maximum sentence for some homosexual offences was still imprisonment for life.

«That is the law as it stands,» he said.

Lord Goddard and two other judges heard an appeal by 29-year-old Ronald Green against a sentence of four years passed on him at Nottingham Assizes.

It was said the offences took place in private with other grown-up men who consented.

*The Wolfenden Committee recommended that in these circumstances such acts should no longer be punishable.*

The judges were told that, apart from the offences, Green was a man of exemplary character. When interviewed by the police, he readily confessed.

It was pleaded that he made an attempt to break with his past. He had taken a job away from the town where the events took place and had met a young woman he wanted to marry.

His counsel said Green realised he must serve some sentence as a mark of the disgust which society felt for such practices.

The appeal was rejected.

*From: News Chronicle, London.*

(A comment in German on the above article will be found in the German section of this issue.)

## Memory

How peacefully you lay beside me  
    Upon the gently sloping bank  
Where tender grass encushioned you  
    And ancient branch of twisted tamarisk  
Was clouded with its fine green mist,  
    To form a fretted canopy,  
Through which the sky's pale-grey  
    Was like a close worked patchwork.  
Softly the branches sighed and swayed  
    Echoing my love for you.  
There was a yearning and longing in the voice of the wind  
Saying those words I found so hard to say.  
O lovely spot!  
    Forever the memory of final understanding.

SCRIVENOR.

## „der neue ring“

deutschsprachige Monatszeitschrift. Beilage «Aphrodite» (für die Frau) und Anzeigenteil erscheint monatlich im Verlag Gerhard Prescha, Hamburg 13, Alsterchaussee 3, Telephon 45 74 23.

Jahresabonnement bei Versand in verschlossenem Umschlag DM 29.60

Jahresabonnement bei Versand als Drucksache DM 20.—

Einzahlungen bei Bestellung in bar oder per intern. Postanweisung. Probeexemplare werden gern gegen Voreinsendung von sieben intern. Antwortscheinen zugesandt. Allen Anfragen bitten wir Rückporto beizulegen.

Kameradschaftliche Vereinigungen und Zeitschriften des Auslandes:

angeschlossen an die «Stiftung Internationales Komitee für sexuelle Gleichberechtigung», ICSE; Sekretariat: Damrak 57, Tel. 34596, Postbus 1564, Amsterdam. — Organ: Newsletter.

Siehe die Angaben in der Januar-Nummer!

## ONE The Homosexual Magazine of America

Fiction, poetry, essays, scientific research, legal reports, written for readers of all ages and for acceptance in every home.

Six dollars per year, 1st class (sealed); ten dollars for 2 years; single copies 50 cents.

Airmail rates on request.

Write to ONE, Inc., 232 South Hill Street, Los Angeles 12, California, USA.

## Mattachine Review (from U.S.A. in English)

Magazine of distinction which seriously examines and discusses human sex problems, especially homosexuality, with emphasis on legal, medical, social, religious and cultural aspects. Published bi-monthly by MATTACHINE SOCIETY, INC., Office of Publication: Room 312, 693 Mission Street, San Francisco 5, California, U.S.A. Foreign subscription rate: Dollars 3.50 per year. Single issue, 60 cents.

## Unsere Klub-Bibliothek

bleibt vom 16. April bis 15. Oktober d.J. geschlossen! Sie muss gründlich durchgesehen und neu organisiert werden.

Wir bitten unsere Leser, davon Kenntnis nehmen zu wollen.

## Restaurant Chez Charly

*Le Rendez-vous des Amis de tous les Pays*

*9, rue d'Argenteuil — Paris 1er*

*Métro: Palais-Royal — Pyramides*

*RIC. 90—97*

*Ouvert chaque jour midi et soir, sauf mercredi*

*Man spricht deutsch*